

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 195

Volume 24

18 July 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 2007/81 of 13 July 1981 determining, for the 1981/82 wine-growing year, the prices to be paid under the compulsory distillation of the by-products of wine making and, notwithstanding Regulation (EEC) No 349/79, the amount of the contribution from the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund. 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2008/81 of 13 July 1981 amending Regulation (EEC) No 343/79 laying down general rules governing certain distillation operations in the wine sector 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 2009/81 of 13 July 1981 amending Regulation (EEC) No 345/79 laying down general rules for granting export refunds on wine and criteria for fixing the amount of such refunds 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 2010/81 of 13 July 1981 amending Regulation (EEC) No 471/76 as regards the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries. 7
- Commission Regulation (EEC) No 2011/81 of 17 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8
- Commission Regulation (EEC) No 2012/81 of 17 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 10
- Commission Regulation (EEC) No 2013/81 of 17 July 1981 altering the export levies on starch products manufactured from rice 12
- Commission Regulation (EEC) No 2014/81 of 15 July 1981 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies . 13

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 2015/81 of 15 July 1981 re-establishing intervention buying in of beef in France	20
Commission Regulation (EEC) No 2016/81 of 15 July 1981 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies . . .	21
*Commission Regulation (EEC) No 2017/81 of 15 July 1981 imposing a provisional anti-dumping duty on phenol originating in the United States of America	22
*Commission Regulation (EEC) No 2018/81 of 16 July 1981 on arrangements for imports into the Community of certain textile products originating in Macao	25
*Commission Regulation (EEC) No 2019/81 of 17 July 1981 laying down detailed rules implementing the system of aid for the use of concentrated grape must for the manufacture in the United Kingdom and Ireland of certain products and fixing the amounts of aid for the 1981/82 wine-growing year	27
*Commission Regulation (EEC) No 2020/81 of 17 July 1981 laying down detailed rules implementing the system of aid for the use of grapes, grape must and concentrated grape must for the manufacture of grape juice and fixing the amounts of aid for the 1981/82 wine-growing year	31
Commission Regulation (EEC) No 2021/81 of 17 July 1981 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	35
Commission Regulation (EEC) No 2022/81 of 17 July 1981 altering the export refunds on malt	38
Commission Regulation (EEC) No 2023/81 of 17 July 1981 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	40
Commission Regulation (EEC) No 2024/81 of 17 July 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	42
Commission Regulation (EEC) No 2025/81 of 17 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	43
Commission Regulation (EEC) No 2026/81 of 17 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	44

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/516/Euratom, EEC:

* Council Decision of 15 June 1981 appointing a member of the Economic and Social Committee	46
--	-----------

81/517/EEC:

* Council Decision of 24 June 1981 replacing a member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers	47
---	-----------

81/518/EEC :

- ★ **Council Decision of 6 July 1981 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy** 48

Commission

81/519/EEC :

- Commission Decision of 24 June 1981 fixing the maximum export refund for the 67th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 51

81/520/EEC :

- Commission Decision of 24 June 1981 fixing the maximum export refund for the 47th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 52

81/521/EEC :

- ★ **Commission Decision of 25 June 1981 approving a programme for the fishery products sector in Ireland pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77** 53

81/522/EEC :

- ★ **Commission Decision of 25 June 1981 approving a programme for the fishery products sector in England and Wales pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77** 54

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1551/81 of 4 June 1981 on arrangements for imports into the Benelux countries, France, Italy and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China (OJ No L 152, 11. 6. 1981)** 55

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2007/81

of 13 July 1981

determining, for the 1981/82 wine-growing year, the prices to be paid under the compulsory distillation of the by-products of wine making and, notwithstanding Regulation (EEC) No 349/79, the amount of the contribution from the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular
Article 39 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 39 of Regulation
(EEC) No 337/79 and Articles 2 and 3 of Council
Regulation (EEC) 349/79 of 5 February 1979 on the
distillation of the by-products of wine making⁽³⁾, the
Council fixes for each wine-growing year the
buying-in price for wine deliveries and the price for
the alcohol from wine deliveries under the compul-
sory distillation of the by-products of wine making;

Whereas the buying-in price for wine deliveries, in
accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No
349/79, should be between 30 and 40 % of the guide
price for table wine of type A I applicable with effect
from 16 December 1981; whereas the said price,
while remaining within the abovementioned limits,
should be fixed taking into account both the need to
ensure that all producers fulfil all their obligations to
distil the by-products of wine making, and the level of
the market price for vinous alcohol;

Whereas when the price of alcohol from wine deliv-
eries referred to in the first subparagraph of Article 3
(2) of Regulation (EEC) No 349/79 is fixed, the criteria
referred to in that provision should be taken into
account on a standard basis; whereas, on the other
hand, when the prices referred to in the third subpara-
graph of the said paragraph are fixed, they should be
based on the variations in cost which result from the
differing origins of the alcohol supplied; whereas all
these prices apply to alcohol with an actual alcoholic
strength not lower than 92 % vol, pursuant to
Article 1 (2) (d) of Regulation (EEC) No 349/79;

Whereas, pursuant to Article 39 (6) of Regulation
(EEC) No 337/79, Article 4 of Regulation (EEC) No
349/79 lays down that the contribution by the
Guarantee Section of the European Agricultural Guide-
ance and Guarantee Fund (EAGGF) towards expendi-
ture incurred by intervention agencies shall be limited
to losses incurred by those agencies and, in any case,
subject to a ceiling; whereas it has been found that
this system involves administrative and accounting
difficulties for the intervention agencies in question;
whereas, moreover, the losses so incurred always
exceed the said contribution by the EAGGF; whereas
the appropriate instrument for resolving these diffi-
culties is the solution adopted in Article 4b of
Council Regulation (EEC) No 343/79 of 5 February
1979 laying down general rules governing certain
distillation operations in the wine sector⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 19981/80⁽⁵⁾, for
the purposes of distillation as referred to in Articles 40
and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 and a flat-rate
sum should be fixed per hectolitre of pure alcohol
taken over, payable to the intervention agencies regard-
less of their losses; whereas Article 4 of Regulation
(EEC) No 349/79 must be waived for this purpose;

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 64.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 8.

Whereas the amount of the contribution from the EAGGF, Guarantee Section, should be fixed in the light of the alcohol market situation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The prices for the 1981/82 wine-growing year shall be as follows :

- 0.89 ECU per % vol alcohol per hectolitre for the buying-in-price for wine deliveries,
- 1.40 ECU per % vol alcohol per hectolitre for the price of the alcohol from the wine deliveries referred to in the first subparagraph of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 349/79,
- 1.50 ECU per % vol alcohol per hectolitre for the price of the alcohol from the wine deliveries from marc referred to in the third subparagraph of the aforesaid Article 3 (2),

— 1.30 ECU per % vol alcohol per hectolitre for the price of the alcohol from the wine deliveries from wine referred to in the third subparagraph of the aforesaid Article 3 (2),

— 1.30 ECU per % vol alcohol per hectolitre for the price of the alcohol from the wine deliveries from lees referred to in the third subparagraph of the aforesaid Article 3 (2).

2. Notwithstanding Article 4 of Regulation (EEC) No 349/79, the amount of the contribution from the EAGGF, Guarantee Section, in expenditure incurred by intervention agencies for the same wine-growing year shall be 0.37 ECU per % vol alcohol per hectolitre.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1981.

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2008/81**of 13 July 1981****amending Regulation (EEC) No 343/79 laying down general rules governing certain distillation operations in the wine sector**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular Articles 11 (3), 12a (4), 13 (3), 40 (4) and 41 (3) thereof,

Regulation (EEC) No 343/79 shall be amended as follows :

1. Article 1 shall be replaced by the following :

'Article 1

1. Producers undertaking the distillation of wine pursuant to Articles 11, 12, 12a, 13, 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 shall conclude contracts for the delivery of wine with an approved distiller before a date to be fixed.

These contracts shall not be valid unless approved by the intervention agency before a date to be fixed.

2. These contracts shall cover :

- (a) the purchase by the distiller of the quantity of wine entered in the contract ;
- (b) the obligation for the distiller to process the wine into a product with an alcoholic strength of 86 % vol or more, or into a product with an alcoholic strength of 85 % vol or less and to pay for it at least the price referred to in Articles 11 (2), 12 (2), 12a (3), 13 (2), 40 (3) and 41 (2) of Regulation (EEC) No 337/79, as appropriate, such price being applicable to unpacked goods ex producer's premises'.

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Articles 4a and 4b of Council Regulation (EEC) No 343/79 of 5 February 1979 laying down general rules governing certain distillation operations in the wine sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1991/80⁽⁴⁾, make particular provision for the distillation operations referred to in Articles 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 ; whereas, pending a complete revision of the general rules governing distillation operations, these provisions were valid only for the 1980/81 wine-growing year ; whereas, since work on preparation of new general rules for distillation has not yet been completed, it would seem desirable to extend application of Articles 4a and 4b of Regulation (EEC) No 343/79 to the 1981/82 wine-growing year ; whereas, for the same reason, it is advisable to extend the scope of Regulation (EEC) No 343/79 to cover distillation operations decided upon pursuant to Article 12a of Regulation (EEC) No 337/79 ;

2. Article 4a shall be replaced by the following :

'Article 4a

1. For the 1980/81 and 1981/82 wine-growing years and notwithstanding Articles 2 and 4, distillers who, pursuant to Articles 40 or 41 of Regulation (EEC) No 337/79, have carried out distillation of wine obtained from grapes produced in the Member State where distillation took place may deliver to the competent intervention agency the entire product obtained from distillation provided that such product has an alcoholic strength of 86 % vol or more.

Whereas experience calls for the provisions on the margins applicable to wine distilled under Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 to be amended but at the same time for the obligation regarding the quantity of alcohol to be delivered to be retained ;

Whereas for the same reasons the provisions on the margins referred to in Article 6 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 343/79 should continue to apply during the 1981/82 wine-growing year,

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 8.

2. In the case of the deliveries referred to in paragraph 1, the distiller shall supply proof that he has paid to the producer, not later than 30 days after the total quantity of wine specified in the contract has entered the distillery, at least the price mentioned, as appropriate, in Articles 40 (3) or 41 (2) of Regulation (EEC) No 337/79.

3. The intervention agency shall be under an obligation to buy in the product offered to it by the distiller.

In the case of products with an alcoholic strength of 96 % vol or more which comply with the analytical criteria laid down by the Member State concerned, the intervention agency shall pay the price fixed in accordance with the fourth subparagraph.

In the case of products with an alcoholic strength of less than 96 % vol but not less than 86 % vol the price referred to in the previous subparagraph shall be reduced by the cost necessary for processing the product in question into a product with an alcohol strength of 96 % vol.

The price of the product referred to in the second subparagraph, and the amount of the cost referred to in the third subparagraph, shall be fixed per hectolitre and per % vol. This price shall apply to unpacked goods delivered free at the warehouse of the intervention agency. It shall be paid not later than 60 days after delivery of the goods to the intervention agency.

3. Article 5 shall be replaced by the following :

Article 5

Distillation shall take place during periods to be fixed.

It may, however, be decided to bring forward the completion date for the distillation operations referred to in Articles 11, 12, 12a and 13 of Regulation (EEC) No 337/79, should the economic situation of the market require it, with due consideration for *inter alia* :

- the weighted-average price level,
- market availability,

in the case of the types of wine affected by the distillation measures in question.

4. Article 6 (1), (2) and (3) shall be replaced by the following :

'1. A margin of 10 % more or less than the quantity of wine indicated in the contracts referred to in Article 1 concerning distillation carried out pursuant to Articles 11, 12, 12a and 13 of Regulation (EEC) No 337/79 shall be permitted.

The intervention agency shall pay the aid provided for in Article 2 (3) for the quantity of wine actually distilled within the margins referred to in the first subparagraph.

However, for the purposes of distillation as described in Articles 12 and 12a of Regulation (EEC) No 337/79, aid shall be paid only for quantities up to the maximum amount which may be so distilled.

2. The quantity of wine delivered to a distillery under distillations carried out pursuant to Article 40 or 41 of Regulation (EEC) No 337/79 may be higher than the quantity of wine indicated in the contracts referred to in Article 1.

For the purposes of distillation carried out pursuant to Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79, the quantity of wine delivered to a distillery may be lower than the quantity of wine indicated in the contracts referred to in Article 1 provided that the obligation concerning the quantity of alcohol to be delivered is complied with.

For the purposes of distillation carried out pursuant to Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79 a margin of 10 % less shall be permitted for the quantity of wine indicated in the contracts referred to in Article 1.

The intervention agency shall pay the aid provided for in Article 2 (3) for the quantity of wine actually distilled, if appropriate within the margin referred to in the third subparagraph.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply to delivery contracts concluded during the 1979/80, 1980/81 and 1981/82 marketing years.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1981 with the exception of Article 1, point 4, as concerns Article 6 (2), second subparagraph, of Regulation (EEC) No 343/79, which shall apply from 1 September 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1981

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2009/81

of 13 July 1981

amending Regulation (EEC) No 345/79 laying down general rules for granting export refunds on wine and criteria for fixing the amount of such refunds

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular Article 20 (1) and (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas exports of concentrated grape musts represent an appreciable market for Community wine production; whereas if there is to be any economically significant export trade in these products, the field of application of Council Regulation (EEC) No 345/79⁽³⁾ must be widened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 345/79 paragraph 2 shall be replaced by the following text:

'2. Refunds may be granted only for the following products:

CCT heading No	Description
(a) 20.07 A I B I a) 1 B I b) 1	Grape juice (including grape must), whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit
(b) 22.04 22.05	Grape must, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the additional of alcohol Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol (including mistelles)
(c) 08.04 A II 22.10 A	Fresh grapes other than table grapes Wine vinegar'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1981.

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 69.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2010/81**of 13 July 1981****amending Regulation (EEC) No 471/76 as regards the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1117/81⁽²⁾ provides, for the 1981/82 marketing year, for financial compensation measures for lemons; whereas such measures led to the adoption of Regulation (EEC) No 471/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2144/80⁽⁴⁾, which provides for the suspension of application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in

certain Mediterranean countries; whereas, at present, such suspension should be extended to 31 May 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 471/76 shall be replaced by the following:

'It shall apply until 31 May 1982.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1981.

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

⁽¹⁾ OJ No C 172, 13. 7. 1981, p. 107.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 12. 8. 1980, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2011/81

of 17 July 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	87.81
10.01 B	Durum wheat	128.95 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	40.83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	66.56
10.04	Oats	23.43
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	57.19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	54.84 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	138.82
11.01 B	Rye flour	72.18
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	213.47
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	147.70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2012/81

of 17 July 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.67	0.67	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4.80	4.80	3.84
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.72	0.72	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.94	0.94	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1.19	1.19	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.89	0.89	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	8.54	8.54	6.84	6.84
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6.38	6.38	5.11	5.11
11.07 B	Roasted malt	0	7.44	7.44	5.95	5.95

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2013/81

of 17 July 1981

altering the export levies on starch products manufactured from rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas the export levies on starch products manufactured from rice were fixed by Regulation (EEC) No 3016/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1909/81 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 3016/80 to the prices of broken rice that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2742/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3016/80, are altered as shown in the table annexed to this Regulation for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 22. 11. 1980, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1981 altering the export levies on starch products manufactured from rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Export levy
11.08 A II	Rice starch	32.25

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2014/81**of 15 July 1981****on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by
certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in
beef and veal has led to the build-up of considerable
stocks in the Community; whereas some of the inter-
vention purchases have been stored in the form of
boned meat in order to improve the intervention
system in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 2226/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 979/81 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No
98/69 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
429/77 ⁽⁶⁾, provides that the selling prices of frozen
beef and veal bought in by the intervention agencies
may be fixed in advance; whereas it is appropriate to
make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions
of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁷⁾ with
regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁸⁾,
provides that, in the case of products held by an inter-
vention agency and stored outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction that agency
falls, a selling price different from that for products
stored on that territory may be fixed; whereas
Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁹⁾ laid
down the method of calculating the selling prices for
those products; whereas, in order to avoid any confu-
sion, it should be made clear that the prices fixed by
this Regulation do not apply as they stand to those
products;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. During the period 20 July to 4 September 1981
the sale shall take place of approximately :

- 10 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 January 1980,
- 160 tonnes of boned beef and veal held by the
Irish intervention agency and put into store before
1 January 1980.

The qualities and prices of this meat are given in
Annex I.

2. During the period 20 July to 4 September 1981
the sale shall take place of approximately :

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 December 1980,
- 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the
German intervention agency and put into store
before 1 January 1981,
- 5 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Irish intervention agency and put into store before
1 November 1980,
- 3 000 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and put into store
before 1 December 1980.

The qualities and prices of this meat are given in
Annex II.

3. The intervention agencies referred to in para-
graphs 1 and 2 shall sell first the meat which has been
in storage longest.

4. Sales shall take place in accordance with the
provisions of Regulation (EEC) No 2173/79 and in
particular Articles 2 to 5 thereof.

5. Particulars relating to the quantities and the
places where the products are stored may be obtained
by interested parties at the addresses given in Annex
III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 20 July
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

*BILAG I — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I*

Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾(²) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾(²) — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾(²)

1. DANMARK	<i>Ungtyre 1 1. kvalitet</i>	<i>Kvier 1. kvalitet</i>
Udbenede forfjerdinger	2 440	1 980
Slag og bryst	1 995	—

2. IRELAND	<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>	
	<i>A</i>	<i>B</i>
Striploin	5 190	5 260
Outsides	—	3 570
Knuckles	—	3 500
Rumps	—	4 000

A — Oplagret i Irland.

A — In Irland gelagert.

A — 'Αποθεματοποιημένο στην 'Ιρλανδία

A — Stored in Ireland.

A — Stocké en Irlande.

A — Ammassato in Irlanda.

A — Opgeslagen in Ierland.

B — Oplagret i Det forenede Kongerige.

B — Im Vereinigten Königreich gelagert.

B — 'Αποθεματοποιημένο στο 'Ηνωμένο Βασίλειο.

B — Stored in United Kingdom.

B — Stocké au Royaume Uni.

B — Ammassato nel Regno Unito.

B — Opgeslagen in het Verenigd Koninkrijk.

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(²) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(³) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εντός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(⁴) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(⁵) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(⁶) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(⁷) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
-

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές
πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per
tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in
ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A</i>	<i>Ochsen A</i>
Filet	9 900	9 030
Roastbeef	5 910	5 800
Oberschalen	3 940	3 955
Unterschalen	3 820	4 065
Kugeln	3 750	3 800
Hüften	3 675	3 580
Kniekehlfleisch	2 880	2 735
Hessen	2 680	2 600
Dünnungen	2 090	1 660

2. DANMARK	<i>Ungtyre</i> <i>1. kvalitet</i>	<i>Tyre</i> <i>prima</i>	<i>Kvier</i> <i>1. kvalitet</i>	<i>Stude</i> <i>1. kvalitet</i>
Udbenede forfjerdinger	2 715	2 465	2 335	2 415
Slag og bryst	2 215	1 940	1 740	1 880

3. IRELAND	<i>Steers 1, 2 and heifers 2</i>
Fillets	9 135
Striploin	5 620
Insides	4 190
Outsides	3 800
Knuckles	3 710
Rumps	4 320
Cube rolls	5 510
Forequarters (excluding cube rolls)	2 600
Plates and flanks	1 770
Briskets	2 375
Shins and shanks	2 660

4. UNITED KINGDOM	<i>Steers and heifers</i>
Fillets	8 515
Striploin	5 025
Topsides	3 700
Silversides	3 460
Thick flanks	3 285
Rumps	4 000
Foreribs	3 390
Thin flank	1 800
Flanks (plate)	1 800
Shins and shanks	2 640
Chuck	2 765
Thick rib	2 570
Clod and sticking	2 495
Brisket	2 230

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εντός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
-

*BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III —
ALLEGATO III — BIJLAGE III*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
τοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 7 72/7 04, Telex : 041 156

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK 1360 København K
Tel. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2015/81
of 15 July 1981
re-establishing intervention buying in of beef in France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by
Commission Regulations (EEC) No 1633/81 ⁽²⁾ and
(EEC) No 1841/81 ⁽³⁾;

Whereas the market prices in France for 'Boeufs U
and O' had returned to a level below the maximum
buying-in price for these qualities; whereas interven-

tion buying in for these qualities must recommence
in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC)
No 898/81 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Buying in by the French intervention agency shall
recommence on 20 July 1981 for the following
qualities :

in France : Boeufs U and O.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 26. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1981, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2016/81**of 15 July 1981****on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by
certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, German, Irish and United
Kingdom intervention agencies are holding stocks of
boned intervention meat; whereas an extension of the
period of storage for the meat should be avoided on
account of the ensuing high costs; whereas, in
consequence, it is advisable to make use of the peri-
odic tendering procedure provided for by Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 December 1980,

- 2 600 tonnes of boned beef and veal held by the
German intervention agency and put into store
before 1 January 1981,

- 3 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Irish intervention agency and put into store before
1 November 1980,

- 1 500 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and put into store
before 1 December 1980.

2. The sale shall take place by means of a tendering
procedure, in accordance with Regulation (EEC) No
2326/79.

3. Only those tenders may be taken into considera-
tion which reach the intervention agencies concerned
no later than 7 September 1981 at 12 noon.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 July
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2017/81

of 15 July 1981

imposing a provisional anti-dumping duty on phenol originating in the United States of America

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

After consultations within the Advisory Committee set up under Regulation (EEC) No 3017/79,

Whereas in January 1981 the Commission received a complaint lodged by the European Council of Chemical Manufacturers' Federations (CEFIC) on behalf of manufacturers accounting for the major part of the Community production of phenol;

Whereas, since the complaint provided sufficient evidence of dumping in respect of the like product originating in the United States of America and of material injury resulting therefrom, the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽²⁾, the initiation of a proceeding concerning imports of phenol originating in the United States of America and commenced an investigation of the matter at Community level;

Whereas the Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned, as well as the representatives of the exporting country and the complainants;

Whereas the Commission has given all parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to be heard orally; whereas several of the importing and exporting parties known to be concerned have taken the opportunity to make known their views in writing; whereas certain traders and exporters did not reply to the questionnaires addressed to them by the Commission;

Whereas, in order to arrive at a preliminary determination of dumping and injury, the Commission sought to obtain and verify all information which it deemed

to be necessary and carried out inspections at the premises of the major exporters, namely: Allied Corporation, Morristown, New Jersey; Dow Chemical Company, Midland, Michigan; Georgia Pacific, Plaquemine, Louisiana; ICC Industries Inc., New York, NY; Monsanto Company, St Louis, Missouri; Shell Chemical Company, Houston, Texas; United States Steel Corporation, Pittsburgh, Pennsylvania; whereas inspections were also carried out at the premises of Dow Chemical Belgium NV, Tessenderlo, Belgium and Monsanto Europe SA, Brussels, Belgium;

Whereas the Commission also verified information at the premises of all the complainant producers: BP Chemicals Ltd, London, United Kingdom; DSM Marketing Centre Chemicals & Polymers, Urmond, Netherlands; Imperial Chemical Industries Ltd, Wilton, Middlesbrough, United Kingdom; Montedipe, Milan, Italy; Phenolchemie GmbH, Gladbeck, Germany; Rhône Poulenc Industries, Courbevoie, France; and SIR Spa, Milan, Italy;

Whereas the Commission provisionally determined normal value on the basis of the domestic prices of those US producers who exported to the EEC excluding, however, certain sales from the calculation of normal value, such sales having been considered not to have been made in the normal course of trade either because of special conversion arrangements or of the particular competitive situation relating to a customer; whereas for those exporters who did not sell on the domestic market, normal value was determined on the basis of the weighted average selling prices of their suppliers;

Whereas export prices were determined on the basis of the price actually paid for the products exported to the Community, except for Dow Chemical Company and Monsanto Company, whose exports were made to subsidiary companies in the Community; whereas for these latter companies export prices were constructed on the basis of the prices at which the imported product was first resold to an independent buyer, suitably adjusted to take account of costs incurred and profits; whereas, in the case of Monsanto Company the amount shown as being transferred to the European subsidiaries as a commission was not used in the Commission's calculations, which were based on the actual costs incurred, as established during the investi-

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 51, 10. 3. 1981, p. 4.

gation, and a profit margin considered reasonable by the Commission; whereas the deductions thus made were considerably lower than the transfers shown in the internal accounting system; whereas the Dow Chemical Company did not disclose the amount of any commission received by its European subsidiaries and calculations were thus made on the same basis as detailed above; whereas in those cases where producers did not sell directly to the Community the export price was taken as being that at which they sold to traders or dealers for onward export to the Community;

Whereas for the comparisons between normal value and export prices weighted average ex-plant prices were used for the last six months of 1980, except for those companies which did not export during this period, for whom the comparison was made as nearly as possible at the same time; whereas account was taken, where appropriate, of differences affecting price comparability such as differences in conditions and terms of sale and differences in level of trade relating in particular to transport, payment terms and selling costs;

Whereas, with respect to specific companies investigated, the preliminary results were as follows:

<i>Company</i>	<i>Weighted average dumping margin</i>
— Allied Corporation	12.2 %
— Dow Chemical Company	13.0 %
— ICC Industries Inc.	10.5 %
— Monsanto Company	9.7 %
— Shell Chemical Company	8.8 %
— US Steel Corporation	19.9 %
— Georgia Pacific Corporation	0

Whereas, for those exporters who neither replied to the Commission's questionnaire nor made themselves known otherwise in the course of the preliminary investigation, dumping was determined on the basis of the facts available; whereas, in this context, it had to be borne in mind that the complaint alleged dumping margins varying from 25 to 32 %; whereas, however, the Commission considered that the results of its investigation provided a more accurate determination of the level of dumping and that furthermore it would constitute a bonus for non-cooperation to assume that the dumping margin for these exporters was any lower than the highest dumping margin of 19.9 % determined with regard to an exporter who had fully cooperated;

Whereas, with regard to the injury caused by the dumped imports to the Community industry, the

evidence available to the Commission during the preliminary investigation showed that total imports of US phenol into the Community increased from approximately 61 088 tonnes in 1978 to approximately 71 573 tonnes in 1980; whereas it was shown that the majority of the imports during the investigation period were made at dumped prices;

Whereas the market share of these dumped imports in the Community was approximately 8 % in 1980;

Whereas, although some of the importers concerned were not willing to provide information to the Commission, the Commission was able in the majority of cases to verify the resale prices of phenol imported at dumped prices and to conclude therefrom that the selling prices of the Community industry had steadily fallen in 1980; whereas there was evidence that customers had cancelled their contracts with the Community industry or had considerably reduced their purchases therefrom in order to buy dumped material from the United States, thus further depressing the EEC producers' prices; whereas nearly all the Community industry has suffered heavy losses in 1980 or greatly reduced profits;

Whereas production of phenol in the Community fell from 944 639 tonnes in 1978 to 824 003 tonnes in 1980 and capacity utilization fell from 72 % in 1978 to 59 % in 1980;

Whereas the Commission has considered the injury caused by other factors which, individually or in combination, may also be affecting the Community industry; whereas it was determined that the level of demand and consumption in the Community remained relatively stable; whereas, whilst imports from countries other than that named in the complaint have increased, they have been at considerably lower volumes than those from the United States of America and have been at prices similar to those obtained by Community industry;

Whereas, in view of the foregoing, the Commission has provisionally concluded that the dumped imports are causing material injury;

Whereas, in these circumstances and in order to prevent further injury being caused during the proceeding, the interests of the Community call for immediate intervention consisting in the imposition of a provisional anti-dumping duty on imports of phenol originating in the United States of America at a rate which, having regard to the extent of injury caused, should be equal to the dumping margin provisionally established;

Whereas Dow Chemical Company has meanwhile voluntarily undertaken to increase its prices to levels which eliminate the dumping margin found; whereas the Commission considers this undertaking to be acceptable; whereas it is consequently appropriate to exclude the imports of the products manufactured and exported by this company from the application of the duty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on phenol falling within Common Customs Tariff subheading ex 29.06 A I and corresponding to NIMEXE code ex 29.06-11, originating in the United States of America.

2. This duty shall not apply to phenol manufactured and exported by Dow Chemical Company and Georgia Pacific Corporation.

3. The rate of the duty shall be 19.9 % on the basis of the customs value determined in accordance with Council Regulation (EEC) No 1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for customs purposes⁽¹⁾, except for exports made by the following companies for which the rate of duty shall be:

- | | |
|---|--------|
| — Allied Corporation, Morristown,
New Jersey : | 12.2 % |
| — ICC Industries Inc., New York, NY : | 10.5 % |

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

- | | |
|--|-------|
| — Monsanto Company, St Louis, Missouri : | 9.7 % |
| — Shell Chemical Company, Houston, Texas : | 8.8 % |

4. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of this duty.

5. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 2

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79, the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within a month of the entry into force of this Regulation.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of Regulation (EEC) No 3017/79, this Regulation shall be applicable for four months or until the adoption by the Council of definitive measures.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2018/81

of 16 July 1981

on arrangements for imports into the Community of certain textile products
originating in Macao

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 920/81⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

1. Importation into the Community of the category of products originating in Macao and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2 (1).

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions on which quantitative limitations may be established; whereas imports into the Community of knitted or crocheted undergarments (category 82), originating in Macao have exceeded the level referred to in Article 11 (3);

Article 2

Whereas, in accordance with Article 11 (5), Macao was notified of a request for consultations; whereas following these consultations it is desirable to make the products in question subject to quantitative limitation for the period 1981 and 1982;

1. The products as referred to in Article 1, shipped from Macao to the Community before the date of entry into force of this Regulation, which have not yet been released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

Whereas Article 11 (13) ensures that the quantitative limit is observed by means of a double-checking system in accordance with Annex V to the aforesaid Regulation;

2. Imports of products shipped from Macao to the Community after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

Whereas the products in question exported from Macao between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for 1981;

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from Macao on or after 1 January 1981 and released for free circulation shall be set off against the quantitative limit established for 1981.

Article 3

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 98, 9. 4. 1981, p. 1.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
						1981	1982
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38 ; 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :	D	Tonnes	120	121
				F		25	29
				I		9	11
			B. Of other textile materials :	BNL		53	53
			Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres	UK		13	17
				IRL		1	1
				DK		2	3
				GR		1	2
				EEC		224	237

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2019/81

of 17 July 1981

laying down detailed rules implementing the system of aid for the use of concentrated grape must for the manufacture in the United Kingdom and Ireland of certain products and fixing the amounts of aid for the 1981/82 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular Article 14a (4) and Article 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 850/81⁽⁴⁾, and in particular Articles 4 (3) and 5 thereof,

Whereas, under the second and third indents of the first subparagraph of Article 14a (1) of Regulation (EEC) No 337/79, an aid system was introduced for the use of grape musts and concentrated grape musts produced in wine-growing Zones C III a) and C III b) for the preparation in the United Kingdom and Ireland of certain products, falling within heading No 22.07 of the Common Customs Tariff and for the use of concentrated grape musts produced in the Community for the manufacture of certain products marketed in the United Kingdom and in Ireland with instructions for obtaining from them a beverage in imitation of wine;

Whereas the products falling within heading No 22.07 of the Common Customs Tariff referred to in the second indent of the first subparagraph of Article 14a (1) of the abovementioned Regulation are at the moment produced exclusively from concentrated grape must; whereas, at present aid should therefore be fixed for the use of concentrated grape must alone;

Whereas implementation of the aid system requires administrative arrangements for checking both the origin of the products for which aid is given and the use to which they are put;

Whereas, to ensure that the aid system and the checking arrangements operate properly, operators must be required to submit written applications giving the information necessary to identify the product and enable the operations to be checked;

Whereas, so that the aid system can have an appreciable effect on the quantity of Community products used, a minimum quantity for which applications may be submitted should be fixed;

Whereas it should also be stated that aid will be granted only for products having the minimum quality characteristics required for use for the purposes indicated in the second and third indents of the first subparagraph of Article 14a (1) of Regulation (EEC) No 337/79;

Whereas Article 14a (3) of that Regulation sets criteria for fixing the aid amounts; whereas application of these criteria gives the aid amounts fixed below;

Whereas, to enable the competent authorities of the Member States to make the necessary checks, obligations on operators in regard to the keeping of stock records should be laid down in addition to the provisions of Title II of Commission Regulation (EEC) No 1153/75⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece;

Whereas it should be laid down that entitlement to aid is established at the moment when the processing operations are completed; whereas to allow for technical losses the quantity actually used should be allowed to be up to 10 % less than that shown in the application;

Whereas, to prevent discrimination between operators and to resolve certain uncertainties as to interpretation that may arise with regard to the representative rates to be applied under Commission Regulation (EEC)

(¹) OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

(²) OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

(³) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

(⁴) OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 1.

(⁵) OJ No L 113, 1. 5. 1975, p. 1.

No 1054/78 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 901/81 ⁽²⁾, it should be specified that for all operations under this Regulation the representative rates applicable should in all cases be those applying on 16 December 1981 in the wine sector, applicable in advance from 1 September 1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted for the 1981/82 wine-growing year in accordance with the conditions laid down in this Regulation:

- to manufacturers, hereinafter referred to as 'manufacturers', who use concentrated grape must made entirely from grapes produced within wine-growing Zones C III a) and C III b) for the manufacture in the United Kingdom and Ireland, of products falling within heading No 22.07 of the Common Customs Tariff for which, by virtue of the first subparagraph of Article 54 (1) of Regulation (EEC) No 337/79, the use of composite names including the word 'wine' may be permitted by those Member States;
- to processors, hereinafter referred to as 'processors' who use concentrated grape must made entirely from grapes produced within the Community as the main component in a range of products marketed in the United Kingdom and Ireland by the said processors, with clear instructions enabling the consumer to obtain therefrom a beverage in imitation of wine.

Article 2

1. Manufacturers or processors who wish to qualify for the aid referred to in Article 1 shall submit a written application, between 1 September 1981 and 31 August 1982, to the competent authority of the Member State in which the concentrated grape must is employed.

Applications must be made at least seven working days before the commencement of the manufacturing process.

2. The application for aid shall show:

- (a) the name and business name and the address of the manufacturer or processor,
- (b) the wine-growing zone from which the concentrated grape must comes, as defined in Annex IV to Regulation (EEC) No 337/79,

(c) the following technical particulars:

- the place of storage,
- the place where the operations referred to in Article 1 are carried out,
- the quantity (in kilograms, and, if the concentrated grape must referred to in the second indent of Article 1 is packed in containers with a content not exceeding 5 kilograms, the number of containers),
- the density,
- the prices paid.

The Member States may require further particulars for the purposes of identifying the concentrated grape must.

3. A copy of the accompanying document(s) covering transport of the concentrated grape must from the producer's plant to be manufacturer's or processor's plant, drawn up by the competent agency of the Member States, shall be attached to the application for aid. The Member States may not make use of the provisions of the second subparagraph of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1153/75.

The wine-growing zone where the fresh grapes employed were harvested shall be entered in Column 15 of the document.

Article 3

1. Applications for aid shall cover a minimum quantity of 50 kilograms of concentrated grape must.

2. The concentrated grape must in respect of which aid is applied for must be of sound, fair and merchantable quality and suitable for use for the purposes listed in Article 1.

Article 4

The amount of the aid shall be at a fixed rate of:

- 0.15 ECU per kilogram of concentrated grape must used for the purposes referred to in the first indent of Article 1,
- 0.26 ECU per kilogram of concentrated grape must used for the purposes referred to in the second indent of Article 1.

Article 5

The manufacturer or processor shall be bound to use, for the purposes referred to in Article 1, the total quantity of the concentrated grape must in respect of which an aid application has been made. A shortfall of 10 % of the quantity of concentrated grape must stated in the application shall be tolerated.

⁽¹⁾ OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 94, 6. 4. 1981, p. 1.

Article 6

The manufacturer or processor shall keep a stock record, in accordance with the provisions of Title II of Regulation (EEC) No 1153/75, showing in particular:

- the consignments of concentrated grape must purchased and brought each day into his plant, together with the particulars indicated in Article 2 (2) (b) and (c) and the name and address of the vendor(s),
- the quantities of concentrated grape must used each day for the purposes listed in Article 1,
- the consignments of finished products listed in Article 1 obtained and dispatched each day from his plant, together with the name and address of the consignee(s).

Article 7

The manufacturer or processor shall inform the competent authority, within 30 days, of the date when all the concentrated grape must covered by an application for aid has been used for the purposes listed in Article 1 allowing for the shortfall provided for in Article 5.

Article 8

1. Entitlement to the aid shall be acquired at the moment when the concentrated grape must has been used for the purposes indicated in Article 1.
2. The amount of aid shall be that applicable for the wine-growing year during which it was applied for.
3. Conversion of the amounts given in Article 4 into national currency shall be carried out by reference to the representative rate in force on 16 December 1981 in the wine sector, to apply in advance with effect from 1 September 1981.

Article 9

The competent authority shall pay the aid for the quantity of concentrated grape must actually used not later than 90 days after receipt of the information indicated in Article 7.

Article 10

1. Except in case of *force majeure*, the aid shall not be payable if the manufacturer or processor does not fulfil the requirement set out in Article 5.
2. Except in case of *force majeure*, if the manufacturer or processor does not comply with any requirement of this Regulation, other than those referred to in Article 5, the aid payable shall be reduced by an amount to be fixed by the competent authority in relation with the seriousness of the infringement.

3. In cases of *force majeure*, the competent authority shall determine the measures which it deems necessary having regard to the circumstances invoked.

4. The Member States shall inform the Commission of cases in which paragraph 2 has been applied, and of how requests for recourse to the *force majeure* clause have been dealt with.

Article 11

1. The Member States concerned shall take all measures necessary for the application of this Regulation and, in particular, measures permitting verification of the identity of the concentrated grape must in respect of which an application for aid is made and measures to prevent its being put to improper use.

2. For this purpose the competent authority shall:

- carry out a verification in, the manufacturer's or processor's plant, which at least shall consist of a spot check,
- inspect each manufacturer's or processor's stock record as referred to in Article 6.

Article 12

The Member States concerned shall communicate to the Commission, before the 20th of each month, in respect of the preceding month, and for each intended use referred to in Article 1:

- (a) the quantities of concentrated grape must in respect of which an application for aid has been made, with a breakdown to show the wine-growing zone from which they have come,
- (b) the quantities of concentrated grape must in respect of which aid has been given, with a breakdown to show the wine-growing zone from which they have come;
- (c) the prices to be paid by manufacturers and processors for concentrated grape must.

Article 13

The Member States concerned shall designate a competent authority to be responsible for applying this Regulation, and shall inform the Commission without delay of their names and addresses.

Article 14

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2020/81**of 17 July 1981****laying down detailed rules implementing the system of aid for the use of grapes,
grape must and concentrated grape must for the manufacture of grape juice and
fixing the amounts of aid for the 1981/82 wine-growing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular
Articles 14a (4), 48 (6) and 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be
applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 850/81⁽⁴⁾, and in particular Articles 4
(3) and 5 thereof,

Whereas, under the first indent of the first subpara-
graph of Article 14a (1) of Regulation (EEC) No
337/79, a system was introduced for aiding the use, for
the manufacture of grape juice, of grape and concen-
trated grape must produced from grapes grown in the
Community; whereas paragraph 2 of the same Article
provides that the aid system can also be applied to the
use of grapes grown of Community origin; whereas
juice manufacturing practices are such that the aid
should also be given for the use of such grapes;

Whereas application of the aid system requires admi-
nistrative provisions for checking the origin and use
of the products for which aid is given;

Whereas the purpose of the aid scheme is to promote
the use of products of Community origin for the
manufacture of grape juice in place of imported
products; whereas the aid should therefore be given
to users of the raw material, i.e. to processors;

Whereas, in order to ensure that the aid system func-
tions properly and that the checks can be properly
carried out, processors should be required to lodge
written declarations giving the information necessary
for identification of the product and to enable checks
on the operations to be carried out;

Whereas, in order for the aid system to have an
appreciable effect on the quantity of Community
products used, a minimum quantity which may be
covered by a declaration should be set for each
product;

Whereas it should be stated that aid will be granted
only for products having the quality characteristics
required for processing into grape juice; whereas it is
consequently necessary to prescribe that grapes and
grape must covered by a declaration must have a
density of between 1.055 and 1.085 g/cm³ at 20° C;

Whereas Article 14a (3) of Regulation (EEC) No
337/79 sets out criteria for fixing the amount of the
aid; whereas application of these criteria gives the aid
rates for the various products in question fixed below;

Whereas, to enable the competent authorities of the
Member States to make the necessary checks, obliga-
tions on processors in regard to the keeping of stock
records should be laid down, in addition to the provi-
sions of Title II of Commission Regulation (EEC) No
1153/75⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession
of Greece;

Whereas it should be laid down that entitlement to
aid is established at the moment when the processing
operations are completed; whereas to allow for tech-
nical losses the quantity actually used should be
allowed to be up to 10 % less than that shown in the
application;

Whereas for control purposes it is necessary to adopt a
processing coefficient as between the grapes employed
and the grape juice obtained, based as normal
processing methods;

Whereas in order to be paid aid, applicants must
lodge an application accompanied by a number of
supporting documents; whereas, to ensure that the
system operates uniformly in all Member States, time
limits for lodging applications and for payment of aid
to processors should be laid down;

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 106 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 113, 1. 5. 1975, p. 1.

Whereas the second subparagraph of Article 48 (5) of Regulation (EEC) No 337/79 states that grape juice may not be made into wine or added to wine; whereas, in order to ensure that this prohibition is complied with, special obligations and checks should be specified for processors of and bottlers of grape juice;

Whereas to prevent discrimination between operators and to resolve certain uncertainties as to interpretation that may arise with regard to the representative rates to be applied under Commission Regulation (EEC) No 1054/78⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 901/81⁽²⁾, it should be specified that for all operations under this Regulation the representative rates applicable should in all cases be those applying on 16 December 1981 in the wine sector, applicable in advance from 1 September 1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1981/82 wine-growing year, aid shall be granted in accordance with the conditions laid down in this Regulation to processors:

- who purchase grapes grown in the Community or grape must or concentrated grape must produced entirely from grapes grown in the Community from producers or producer groups for the purpose of manufacturing grape juice, or
- who, being themselves producers or producer groups, use their own production of these products for the purpose of manufacturing grape juice.

2. For the purposes of this Regulation, 'product' means grapes grown in the Community and grape must and concentrated grape must produced entirely from grapes grown in the Community.

3. Processing operations must be carried out between 1 September 1981 and 31 August 1982.

Article 2

1. Processors wishing to receive the aid referred to in Article 1 shall submit a written declaration to the competent authority/authorities of the Member States in which the processing takes place.

If the declaration relates to the processing of grape must or concentrated grape must it must reach the competent authority/authorities at least three working days before processing begins.

2. Declarations must be submitted in at least two copies, at least one of which shall be duly stamped by the competent authority/authorities and returned to the processor.

⁽¹⁾ OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 94, 6. 5. 1981, p. 1.

3. Declarations shall include the following particulars:

- (a) the name or business name and address of the processor;
- (b) the wine-growing zone, as defined in Annex IV to Regulation (EEC) No 337/79, in which the product originated;
- (c) the following technical details:
 - the nature of the product (grapes, grape must or concentrated grape must),
 - the place of storage,
 - the place where processing is to be carried out,
 - the quantity (in quintals for grapes and in hectolitres for grape must and concentrated grape must),
 - the colour,
 - the density.

Member States may require additional particulars for identification of the product.

Article 3

1. Declarations may not be made for less than:

- 13 quintals of grapes,
- 10 hectolitres of grape must,
- 3 hectolitres of concentrated grape must.

2. The product in respect of which the declaration is made must be of sound, fair and merchantable quality and suitable for the manufacture of grape juice. Grapes and grape must must have a density of between 1.055 and 1.085 g/cm³ at 20° C.

Article 4

The amount of the aid throughout the Community is hereby fixed at:

- 4.8 ECU per quintal of grapes,
- 6.0 ECU per hectolitre of grape must,
- 21.0 ECU per hectolitre of concentrated grape must.

Article 5

Processors shall keep stock records in accordance with Title II of Regulation (EEC) No 1153/75, indicating in particular:

- the lots of product purchased and entering his premises each day, with the details referred to in Article 2 (3) (b) and (c), and where appropriate, the name and address of the vendor(s),
- the quantities and wine-growing zone of origin of the products processed each day,
- the quantities of grape juice obtained each day after processing,

- the lots of grape juice leaving his premises each day, with the name(s) and address(es) of the consignee(s).

Article 6

1. Not later than 90 days after processing is completed, the processor shall submit an application for aid to the competent authority, accompanied by:

- the copy of the declaration that he holds,
- except in the cases referred to in the first and second subparagraphs of paragraph 4, a copy or summary of the stock records referred to in Article 5 relating to the product in question; the Member States may require that such copy or summary be stamped by an official inspector.

2. Applications shall specify the quantity of product actually processed, which may not be less than 90 % of the quantity specified in the declaration, and the day when processing was completed.

Where the application for aid refers to the grapes themselves, the ratio of the grapes employed and the juice obtained must not exceed 1:3.

3. In cases as referred to in the first indent of Article 1(1), applications shall also be accompanied by:

- a copy of the invoice or equivalent document, showing, in respect of the product for which aid is requested, the quantity purchased and the price paid or to be paid by the processor,
- a copy of the accompanying document covering transport of the product from the producer's premises to those of the processor.

In cases as referred to in the second indent of Article 1(1), the processor must furnish proof that the products for which aid is requested were:

- in the case of grapes, grown in the Community,
- in the case of grape must and concentrated grape must, wholly produced from grapes grown in the Community.

4. In addition, where bottling of grape juice is carried out in the Community by a person other than the processor, the latter shall submit to the competent authority.

- a declaration by the bottler that he has taken the grape juice over, indicating the date on which he did so,
- a copy of any accompanying document drawn up for transport of the juice.

If bottling was carried out outside the Community, the processor shall submit to the competent authority a copy of the accompanying document showing in box 23 the customs stamp certifying exportation.

The supporting documents referred to in the first and second subparagraphs and the copy or summary

referred to in the first indent of paragraph 1 shall be submitted not later than 90 days after the bottler has taken over the grape juice or after the grape juice has been exported, as appropriate.

5. In cases as referred to in the first subparagraph of paragraph 4, the bottler shall keep stock records as prescribed in Title II of Regulation (EEC) No 1153/75, showing:

- the quantities of grape juice entering his premises each day and the name and address of the processor,
- the quantities of grape juice bottled each day,
- the quantities of bottled grape juice leaving his premises each day and the name and address of each consignee.

Article 7

The competent authority shall pay aid for the quantity of product actually processed not later than 90 days after receipt of all the supporting documents specified in Article 6.

Article 8

1. Entitlement to the aid shall be acquired as at the moment when the product has been processed into grape juice.

2. Conversion of the amounts indicated in Article 4 into national currencies shall be at the representative rates applying on 16 December 1981 in the wine sector, applicable in advance from 1 September 1981.

Article 9

1. Except in case of *force majeure*, if the processor does not process the quantity of product covered by the declaration (allowing for the tolerance mentioned in Article 6(2)), no aid shall be payable.

2. Except in case of *force majeure*, if the processor does not fulfil one of his obligations under this Regulation other than that to process the product covered by the declaration into grape juice, the aid payable shall be reduced by an amount fixed by the competent authority in proportion to the seriousness of the infringement.

3. In case of *force majeure*, the competent authority shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

4. Member States shall inform the Commission of cases in which paragraph 2 has been applied and the outcome of claims as to *force majeure*.

Article 10

1. Member States shall adopt the measures necessary for implementation of this Regulation, and in particular measures for checking the identity of the product in respect of which aid is applied for.

2. To that end the competent authority shall undertake in particular :

- checks, or at least spot checks, on processors', and where appropriate bottlers', premises,
- an inspection of each processor's stock records as referred to in Article 5, and, where appropriate, of each bottler's stock records as referred to in Article 6 (5).

Article 11

Member States shall inform the Commission before the 20th of each month in respect of the preceding month :

- (a) of the quantities of products for which aid has been requested, broken down by their nature and the wine-growing zone in which they originated ;
- (b) of the quantities of products for which aid has been granted, broken down by their nature and the wine-growing zone in which they originated ;

- (c) in the case referred to in the first indent of Article 1 (1), of the prices paid to producers or producer groups.

Article 12

Member States shall appoint one or more competent authorities empowered to implement this Regulation, and shall inform the Commission without delay of their names and addresses.

Article 13

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2021/81**of 17 July 1981****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 2003/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2003/81 to the
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 2003/81, are hereby altered as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1981, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1981 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Zone V — other third countries	44.00 55.00 55.00 15.00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70.00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	16.00 18.00 10.00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Japan — other third countries	33.00 37.00 — 15.00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	15.00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour(!): — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	60.00 56.80 52.85 48.90 45.30 40.50

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	35-00 35-00 35-00 35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	128-00 128-00 128-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	60-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2022/81
of 17 July 1981
altering the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on malt were fixed by
Regulation (EEC) No 1993/81⁽³⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 1993/81 to the information at present available to
the Commission that the export refunds at present in
force should be altered to the amounts set out in the
Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75, subject to Regulation
(EEC) No 2744/75, as fixed in the Annex to Regula-
tion (EEC) No 1993/81 are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1981, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1981 altering the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I B)	58.52
11.07 A II b)	64.73
11.07 B	77.09

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2023/81
of 17 July 1981
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular the
fourth sentence of the second subparagraph of Article
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
2004/81⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present
applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 2004/81, which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of
cereals, is hereby altered to the amounts set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1981, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1981 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU / tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	— 3.00	— 5.00	— 5.00	— 5.00	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	+ 35.00	+ 35.00	+ 35.00	+ 35.00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	+ 35.00	+ 35.00	+ 35.00	+ 35.00	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2024/81**of 17 July 1981****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1809/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2001/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/81 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1530 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1981, p. 29.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2025/81
of 17 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2002/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1981, p. 30.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 17 July 1981 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	15.30
	B. Raw sugar	9.86 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2026/81
of 17 July 1981
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1706/81 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/81 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1981 ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto ;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector ; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81 ⁽¹⁰⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1706/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1981, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 193, 16. 7. 1981, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	79.35	73.31
11.02 B II b) ⁽²⁾	57.19	54.17
11.02 C II ⁽²⁾	68.19	65.17
11.02 D II ⁽²⁾	44.56	41.54
11.02 E II b) ⁽²⁾	79.35	73.31
11.02 F II ⁽²⁾	79.35	73.31

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 15 June 1981

appointing a member of the Economic and Social Committee

(81/516/Euratom, EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Council Decision of 19 September 1978 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending 18 September 1982,

Whereas a member's seat on the Economic and Social Committee has become vacant following the resignation of Drs P. Bukman, which was notified to the Council on 28 January 1981,

Having regard to the nominations submitted on 13 May 1981,

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr J. van der Veen is hereby appointed member of the Economic and Social Committee in place of Drs Bukman for the remainder of the latter's term of office, which runs until 18 September 1982.

Done at Luxembourg, 15 June 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL DECISION**of 24 June 1981****replacing a member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for
Workers**

(81/517/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement of workers within the Community⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to the Council Decision of 17 March 1980 appointing, for the period ending on 16 March 1982, members and alternate members to the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers,

Whereas, following the resignation of Mr Lenzing, of which the Council was notified on 22 May 1981, a member's seat has fallen vacant on the abovementioned Committee in the government representatives category,

Having regard to the nomination submitted on 22 May 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mrs Beate Hermann is hereby appointed member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers in place of Mr Lenzing for the remainder of the latter's term of office, which runs until 16 March 1982.

Done at Luxembourg, 24 June 1981.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ OJ No L 257, 15. 10. 1968, pp. 8 and 9.

COUNCIL DECISION

of 6 July 1981

on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy

(81/518/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas it is necessary, for effective and balanced implementation of the common agricultural policy in Italy, especially in the Mezzogiorno regions, to have statistical information of satisfactory scope and reliability on agricultural holdings in Italy and on the production, processing and marketing of agricultural products ;

Whereas in Italy the system of statistical surveys carried out in agriculture at present on territorial units, and partially on economic units, has hitherto satisfied Community requirements in respect of a number of censuses in a somewhat *ad hoc* manner as regards both execution and financing ; whereas, therefore, a restructuring of the information collecting system is highly desirable with a view to providing a more solid basis for the statistical information to be provided ; whereas the system could at the same time be brought into line with those in other Member States, thus improving comparability within the Community ;

Whereas, because of economic and budgetary constraints, the Italian Government does not have sufficient means to make the considerable effort involved in establishing a statistical system comparable to those which already exist in the other Member States ;

Whereas the implementation of an effective system for recording agricultural statistics in Italy will be in the interest of the Community and will contribute to the attainment of the objectives defined in Article 39 (1) (a) of the Treaty, including the structural changes necessary for the proper functioning of the common market ;

Whereas a Community contribution to the financing of the measures to be taken is envisaged without,

however, making expenditure relating to administrative costs and personnel, within the meaning of Article 1 (4) of Council Regulation (EEC) No 729/70 ⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3509/80 ⁽⁴⁾, eligible under the Community budget ;

Whereas the terms should be defined on which the Community will help to finance the planning and operation of a statistical programme in the Member State concerned ; whereas while the Italian Government should retain responsibility for such planning, account being taken of existing administrative structures, certain conditions should be laid down to guarantee optimum utilization of the Community's financial contribution ;

Whereas the Community must be able to ensure that the measures taken by the Italian Government will help to attain the objectives of the joint action and will fulfil the conditions under which the Community financing is granted ;

Whereas a procedure should be laid down whereby the Member States and the Commission will cooperate closely in the Standing Committee for Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

In order to organize in Italy a system of statistical surveys on agricultural matters which will fully satisfy Community requirements for statistical information in this field, the Italian Government shall ensure :

- (a) the gradual introduction of a coherent programme of statistical surveys, conducted on the basis of samples at agricultural holdings level, by interviewers chosen and specially trained for that purpose ;
- (b) the strengthening or creation of a regional technical and administrative infrastructure which ensures that the required surveys are carried out and that the data are forwarded to the Istituto Centrale di Statistica (ISTAT).

⁽¹⁾ OJ No C 212, 20. 8. 1980, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 327, 15. 12. 1980, p. 101.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

Article 2

The Italian Government shall ensure that, once the restructuring is completed, the organization of the system of statistical surveys referred to in Article 1 guarantees the completion of the surveys required or likely to be required at Community level and that these surveys fulfil the requirements of Community law as regards the field and purpose of the surveys, and the reliability and time limits prescribed, without obtaining any further financial aid from the Community, other than the contribution provided for in this Decision, except in cases where Community contributions are also laid down for the other Member States.

Article 3

1. The organization of the system of surveys referred to in Article 1 shall begin in 1981 and be followed as soon as possible by the introduction of a programme of surveys on the structure of agricultural holdings. The timetable for the organization of the new system and the introduction of the programme of surveys shall be as follows :

- (a) 1982 : sample surveys to be held in two or three regions. This will provide an opportunity to test the methods used by the technical staff employed by the 'Assessorati dell'Agricoltura e delle Foreste' and trained for this purpose ;
- (b) 1983 : new questionnaires and sample survey methods will be tested in two or three regions in order to make it possible to draw up a series of options on the basis of the results of the survey on the structure of agricultural holdings ;
- (c) 1984 : the experimental surveys will be extended to other regions ;
- (d) 1985 : first experimental application at national level of the new system of surveys with the new organization ;
- (e) 1986/87 : introduction of the new system throughout the territory of the Italian Republic (1986). In particular, in 1987, with the Commission's assistance, it will be possible to determine which, if any, definitive methodological improvements are required.

2. The Italian Government shall be entitled to submit amendments to the programme referred to in paragraph 1. The Commission shall decide whether such amendments shall be admitted, in accordance with the procedure laid down in Article 6, after consultation of the Standing Committee on Agricultural Statistics.

Article 4

1. From 1981 to 1986, the Italian Government shall submit an annual programme of measures to implement the programme defined in Article 1. This programme shall contain information on :

- (a) all the surveys to be carried out in the following year, specifying the field of observation, the

sampling plan, the questionnaires to be used and the anticipated statistical errors ;

- (b) experience gained from the implementation of the previous annual programme, including progress made in the institution of the new survey system at regional level in each production sector, the statistical errors recorded and measures taken to increase the reliability of results.

2. These annual programmes shall be forwarded to the Commission by the Italian Government before the end of June of the preceding year for appropriate examination.

However, the first programme shall be forwarded at the latest three months after this Decision enters into force.

3. At the request of the Commission, the Italian Government shall provide further information on the programme submitted in accordance with paragraph 1.

The Commission shall decide whether to approve the annual programmes in accordance with the procedure laid down in Article 6, after consulting the Standing Committee on Agricultural Statistics.

Article 5

1. The Community's total share in the programme referred to in Article 1 is estimated at a maximum of 15 million ECU.

2. This contribution shall be made available to the Italian Government in six yearly instalments after submission and approval of the annual programme of implementation referred to in Article 4 and subject to the preceding annual programme having been carried out.

3. The annual distribution of the total amount referred to in paragraph 1 shall depend on the progress made in the implementation of the programme.

Article 6

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the matter shall be referred to the Standing Committee on Agricultural Statistics by its chairman, either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

2. The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Standing Committee on Agricultural Statistics shall give its opinion on these measures within a time limit which may be set by the chairman in accordance with the urgency of the matters submitted for discussion. It shall act by a majority of 45 votes, the votes of the Member States being weighted as laid down in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.

3. The Commission shall adopt the measures, which shall be immediately applicable. However, if they are not in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics, the Commission shall submit them to the Council without delay; if this is done, the Commission may delay the application of the proposed measures by not more than one month after the date of submission.

The Council may take a different decision within a period of one month, acting by a qualified majority.

Article 7

This Decision shall take effect on the day following its adoption.

Article 8

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Council

The President

G. HOWE

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 24 June 1981

fixing the maximum export refund for the 67th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80

(81/519/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of 5 March 1980 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1365/81⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 561/80, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 67th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 67th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 14.970 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1981, p. 22.

COMMISSION DECISION**of 24 June 1981****fixing the maximum export refund for the 47th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80**

(81/520/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of raw beet
sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1365/81⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 47th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 47th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 12.450
ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1981, p. 22.

COMMISSION DECISION**of 25 June 1981****approving a programme for the fishery products sector in Ireland pursuant to
Council Regulation (EEC) No 355/77****(Only the English text is authentic)****(81/521/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
355/77 of 15 February 1977 on common measures to
improve the conditions under which agricultural
products are processed and marketed ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 5 thereof,

Whereas the Irish Government forwarded a
programme for the fishing sector in Ireland on 15
September 1980 and supplied additional information
on 13 November 1980;

Whereas the said programme envisages further
increasing the value of the resources available;
whereas it aims to promote the development, restruc-
turing and modernization of storage, processing and
marketing facilities for fishery products; whereas it
aims at the same time to improve the quality of the
finished products and the marketing of new products,
thereby assuring a greater value added to the basic
products; whereas it thus constitutes a programme
within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC)
No 355/77;

Whereas approval of the programme must be subject
to the decisions which will be taken concerning the
common fisheries policy;

Whereas pursuant to Article 9 of Regulation (EEC)
No 355/77 projects under the programme must contri-
bute to improving the situation of Community
fishermen; whereas such does not appear to be the
case for the facilities handling products withdrawn
from the market or for the cold stores not directly
linked with production, processing and marketing
facilities for fishery products;

Whereas the Council has adopted certain measures for
the conservation of resources in Community waters;
whereas under those measures and pursuant to Article
1 of Regulation (EEC) No 355/77 it does not appear
advisable to promote the development of facilities
handling products fished specifically for processing
into products not intended for human consumption;

Whereas the programme contains sufficient informa-
tion, as required by Article 3 of Regulation (EEC) No
355/77, to show that the objectives laid down in
Article 1 of the said Regulation can be achieved in
respect of the fishing sector in Ireland;

Whereas the time allowed for implementation of the
programme does not exceed the period referred to in
Article 3 (1) (g) of the Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the joint opinion of the
Standing Committee on Agricultural Structures and
the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The regional programme for the fishery products
sector in Ireland forwarded by the Irish Government
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 on 15
September 1980, for which additional information was
supplied on 13 November 1980, is hereby approved
subject to the decisions which will be taken
concerning the common fisheries policy.

2. This approval shall not apply to the part of the
programme dealing with the construction or moderni-
zation of fish meal and fish oil factories, except where
such facilities are concerned exclusively with waste
from fishery products, or to the part relating to the
construction or modernization of cold stores, except
where such stores are linked with production,
processing or marketing facilities for fishery products.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

Georges CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 25 June 1981

**approving a programme for the fishery products sector in England and Wales
pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77**

(Only the English text is authentic)

(81/522/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
355/77 of 15 February 1977 on common measures to
improve the conditions under which agricultural
products are processed and marketed⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 5 thereof,

Whereas the Government of the United Kingdom
forwarded a programme for the fishing sector in
England and Wales on 13 August 1980;

Whereas the said programme envisages further
increasing the value of the resources available;
whereas it aims to promote the development, restruc-
turing and modernization of storage, processing and
marketing facilities for fishery products; whereas it
aims at the same time to improve the quality of the
finished products, thereby assuring a greater value
added to the basic products; whereas it thus consti-
tutes a programme within the meaning of Article 2 of
Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas approval of the programme must be subject
to the decisions which will be taken concerning the
common fisheries policy;

Whereas pursuant to Article 9 of Regulation (EEC)
No 355/77 projects under the programme must contri-
bute to improving the situation of Community
fishermen; whereas such does not appear to be the
case for the facilities handling products withdrawn
from the market or for the cold stores not directly
linked with production, processing and marketing
facilities for fishery products;

Whereas the Council has adopted certain measures for
the conservation of resources in Community waters;
whereas under those measures and pursuant to Article
1 of Regulation (EEC) No 355/77 it does not appear
advisable to promote the development of facilities
handling products fished specifically for processing
into products not intended for human consumption;

Whereas the programme contains sufficient informa-
tion, as required by Article 3 of Regulation (EEC) No
355/77, to show that the objectives laid down in
Article 1 of the said Regulation can be achieved in
respect of the fishing sector in England and Wales;

Whereas the time allowed for implementation of the
programme does not exceed the period referred to in
Article 3 (1) (g) of the Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the joint opinion of the
Standing Committee on Agricultural Structures and
the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The regional programme for the fishery products
sector in England and Wales, forwarded by the
Government of the United Kingdom pursuant to
Regulation (EEC) No 355/77 on 13 August 1980, is
hereby approved subject to the decisions which will
be taken concerning the common fisheries policy.

2. This approval shall not apply to the part of the
programme dealing with the construction or moderni-
zation of fish meal and fish oil factories, except where
such facilities are concerned exclusively with waste
from fishery products, or to the part relating to the
construction or modernization of cold stores, except
where such stores are linked with production,
processing or marketing facilities for fishery products.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

Georges CONTOGEOORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1551/81 of 4 June 1981 on arrangements for imports into the Benelux countries, France, Italy and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China

(Official Journal of the European Communities No L 152 of 11 June 1981)

Page 15, Annex, category 21, fifth column :

for : 'BNL',

read : 'I'.
